# ทำความเข้าใจผลการตรวจของท่าน

โบรชัวร์นี้ให้ข้อมูลเพื่อช่วยให้ท่านเข้าใจผลการตรวจคัดกรองมะเร็งปอดของท่าน

[National Cancer Screening Register (NCSR) (ทะเบียนการตรวจคัดกรองโรคมะเร็งแห่งชาติ)](https://www.ncsr.gov.au/) และผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านจะแจ้งให้ท่านทราบว่าท่านจะต้องทำอย่างไรต่อไป อาจเป็น low-dose computed tomography (CT) scan (การตรวจเอกซเรย์คอมพิวเตอร์แบบใช้ปริมาณรังสีต่ำ) อีกครั้งในอีกสองปี หรือพบผู้ให้บริการด้านสุขภาพเพื่อหารือเกี่ยวกับผลการตรวจ

## การตรวจคัดกรองมะเร็งปอดสามารถตรวจพบอะไร ได้บ้าง

การตรวจคัดกรองมะเร็งปอดด้วย CT scan (การตรวจเอกซเรย์คอมพิวเตอร์) แบบใช้ปริมาณรังสีต่ำ เพื่อตรวจหาก้อนเนื้อเล็ก ๆ ที่เรียกว่าปุ่มเนื้อ ปุ่มเนื้อคือก้อนเนื้อขนาดเล็กภายในปอดที่พบได้บ่อยมาก และส่วนใหญ่แล้วปุ่มเนื้อไม่ใช่มะเร็งปอด

ขั้นตอนต่อไปของท่านจะขึ้นอยู่กับขนาดและลักษณะของปุ่มเนื้อที่ท่านอาจมี ท่านอาจจำเป็นต้องตรวจเพิ่มเติมเพื่อดูบริเวณนั้นอย่างละเอียดมากขึ้น การมีปุ่มเนื้อในปอดหรือจำเป็นต้องตรวจเพิ่มเติมไม่ได้หมายความว่าท่านเป็นมะเร็งปอด

การสแกนอาจพบผลอื่น ๆ ในปอดหรือภายนอกปอด สิ่งเหล่านี้ไม่ได้หมายความว่าท่านเป็นมะเร็ง แต่ควรหารือกับผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่าน

### ขั้นตอนต่อไปอาจรวมถึง

* การทำ CT scan แบบใช้ปริมาณรังสีต่ำซ้ำในอีก 3, 6 หรือ 12 เดือน เพื่อติดตามดูว่าปุ่มเนื้อนั้นมีการเปลี่ยนแปลงตามเวลาหรือไม่
* ใบส่งตัวผู้ป่วยไปยังแพทย์ด้านทางเดินหายใจเพื่อทำการทดสอบเพิ่มเติม
* NCSR จะช่วยเหลือท่านด้วยการตรวจคัดกรองมะเร็งปอด ซึ่งจะส่งคำแจ้งเตือนให้ท่านไปพบผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านหรือเมื่อถึงเวลาที่ต้องรับการสแกนครั้งต่อไป
* ประวัติการคัดกรองของท่านจะถูกเก็บไว้ใน NCSR
* หากผลการตรวจไม่มีอะไรน่ากังวล NCSR จะแจ้งเตือนท่านให้รับการตรวจคัดกรองอีกครั้งในอีก 2 ปี

## ผลตรวจของฉันหมายความว่าอย่างไร และขั้นตอนต่อไปคืออะไร

| **ผลการตรวจคัดกรอง** | **ขั้นตอนต่อไป** |
| --- | --- |
| ไม่สมบูรณ์ ไม่สามารถรายงานการสแกนได้เนื่องจากเหตุผลทางเทคนิคและจำเป็นต้องทำการสแกนซ้ำอีกครั้ง | * ท่านจะต้องตรวจคัดกรองอีกครั้งเมื่อได้รับคำแจ้งเตือนจาก NCSR หรือผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่าน |
| ความเสี่ยงต่ำมาก การสแกนของท่านไม่พบอาการที่น่ากังวลใด ๆ การตรวจคัดกรองเป็นประจำทุก ๆ 2 ปีเป็นสิ่งสำคัญ เพื่อตรวจหาการเปลี่ยนแปลงตามอายุของท่าน | * ท่านจะได้รับแจ้งว่าไม่มีผลการตรวจที่น่ากังวลและท่านควรทำการตรวจคัดกรองซ้ำอีกครั้งในอีก 2 ปี * ท่านจะได้รับคำแจ้งเตือนจาก NCSR และ/หรือผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านเมื่อถึงเวลาต้องตรวจคัดกรองอีกครั้งในอีก **2 ปี** * ท่านจะต้องกลับไปพบผู้ให้บริการด้านสุขภาพอีกครั้งในอีก 2 ปี เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมและขอทำ CT scan แบบใช้ปริมาณรังสีต่ำ ประวัติการสูบบุหรี่ไม่จำเป็นต้องได้รับการประเมินใหม่ |
| ความเสี่ยงต่ำ การสแกนของท่านพบว่ามีปุ่มเนื้อแต่ถือว่ามีโอกาสเป็นมะเร็งปอดต่ำ ท่านจะต้องทำการสแกนอีกครั้งในอีก 12 เดือน | * NCSR จะไม่แจ้งผลการตรวจให้ท่านทราบ แต่จะแนะนำให้ท่านพูดคุยกับผู้ให้บริการด้านสุขภาพเกี่ยวกับผลการตรวจของท่าน * NCSR จะแจ้งเตือนท่านเมื่อถึงเวลาต้องตรวจคัดกรองอีกครั้งในอีก  **12 เดือน** * เมื่อท่านได้รับคำเตือนแล้ว ท่านจะต้องกลับไปพบผู้ให้บริการด้านสุขภาพ เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมและขอทำ CT scan แบบใช้ปริมาณรังสีต่ำ |
| ความเสี่ยงต่ำถึงปานกลางหรือความเสี่ยงปานกลาง พบปุ่มเนื้อหรือปุ่มเนื้อจำนวนมากในการสแกนที่ต้องได้รับการตรวจติดตามบ่อยขึ้น ขึ้นอยู่กับผลการตรวจของท่าน ท่านอาจจำเป็นต้องตรวจซ้ำอีกครั้งในอีก 3 หรือ  6 เดือน | * NCSR จะไม่แจ้งผลการตรวจให้ท่านทราบ แต่จะแนะนำให้ท่านพูดคุยกับผู้ให้บริการด้านสุขภาพเกี่ยวกับผลการตรวจของท่าน * NCSR จะแจ้งเตือนท่านเมื่อถึงเวลาต้องตรวจคัดกรองอีกครั้งใน **อีก 3 หรือ 6 เดือน** ท่านจะต้องกลับไปพบผู้ให้บริการด้านสุขภาพเพื่อตรวจสอบความเหมาะสมและขอทำ CT scan แบบใช้ปริมาณรังสีต่ำ |
| ความเสี่ยงสูงหรือสูงมาก พบหนึ่งปุ่มเนื้อหรือมากกว่า ซึ่งต้องมีการตรวจสอบเพิ่มเติมแต่ไม่ได้หมายความว่าท่านเป็นมะเร็ง ท่านอาจมีความเสี่ยงเป็นมะเร็งปอดที่สูงกว่า จึงควรเข้ารับการติดตามอาการทุกครั้ง | * NSCR จะแนะนำให้ท่านพูดคุยกับผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านเกี่ยวกับผลการตรวจของท่าน ผู้ให้บริการด้านสุขภาพจะตรวจสอบรายงานผลรังสีวิทยาและส่งท่านไปพบแพทย์เฉพาะทางเพื่อทำการตรวจสอบเพิ่มเติม |

| **ผลการตรวจคัดกรอง** | **ขั้นตอนต่อไป** |
| --- | --- |
| ผลการตรวจที่พบเพิ่มเติมที่สามารถดำเนินการได้ซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับมะเร็งปอด การสแกนสามารถมองเห็นส่วนอื่น ๆ ของร่างกายได้นอกจากปอด รวมถึง คอ ทรวงอก และช่องท้องส่วนบน บางครั้งการแสกนนี้อาจแสดงให้เห็นผลในปอด (อย่างอื่นที่ไม่ใช่โรคมะเร็ง เช่น โรคถุงลมโป่งพอง) หรือภายนอกปอด (บางอย่าง เช่น โรคหัวใจ) NCSR จะแนะนำให้ท่านไปพบผู้ให้บริการด้านสุขภาพเพื่อหารือเกี่ยวกับขั้นตอนต่อไป | * ผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านจะพูดคุยกับท่านเกี่ยวกับความจำเป็นในการทำการทดสอบเพิ่มเติมและขั้นตอนต่อไป ผลการตรวจพบเพิ่มเติมไม่ได้หมายความว่าท่านไม่สามารถเข้ารับการตรวจคัดกรองมะเร็งปอดต่อไปได้ |

## ฉันสามารถพูดคุยกับใครเพื่อขอความช่วยเหลือ ได้บ้าง

เป็นเรื่องปกติที่จะรู้สึกกังวลเมื่อเข้าร่วมโปรแกรมตรวจคัดกรองมะเร็ง การรอการสแกนและรอผลตรวจอาจเป็นช่วงเวลาที่เต็มไปด้วยความกังวล โปรดพูดคุยกับผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านเกี่ยวกับข้อกังวลใด ๆ ที่ท่านมี

การตรวจคัดกรองมะเร็งปอด**ทุก ๆ สองปี** (หรือตามคำแนะนำของผู้ให้บริการด้านสุขภาพ) ถือเป็นวิธีที่ดีที่สุดในการตรวจพบมะเร็งปอดในระยะเริ่มแรก ซึ่งจะรักษาได้ง่ายกว่า

### เว็บไซต์

**การดูแลช่วยเหลือด้านสุขภาพจิต**

<https://www.medicarementalhealth.gov.au/>

**บริการช่วยเหลือสำหรับชาวอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอร์เรส**

[www.13yarn.org.au](http://www.13yarn.org.au)

**Quitline (สายด่วนช่วยเลิกบุหรี่)**

[www.quit.org.au](http://www.quit.org.au)

### Crisis hotlines (สายด่วนช่วยเหลือยามวิกฤต)

**Beyond Blue (บียอนบลู)**

1300 224 636

**Lifeline (ไลฟ์ไลน์)**

13 11 14

**13YARN**

13 92 76

### ความช่วยเหลืออื่น ๆ จากชุมชน

**ความช่วยเหลือจากสภามะเร็ง**

13 11 20

**มูลนิธิปอดแห่งประเทศออสเตรเลีย**

1800 654 301

**Quitline (สายด่วนช่วยเลิกบุหรี่)**

13 78 48

**Head to Health (เฮดทูเฮลท์)**

1800 595 212

สามารถหาบริการช่วยเหลือเพิ่มเติมได้ที่

[www.health.nsw.gov.au/mentalhealth/services/Pages/support-contact-list.aspx](http://www.health.nsw.gov.au/mentalhealth/services/Pages/support-contact-list.aspx)

## จะเกิดอะไรขึ้นหากฉันมีอาการ

การตรวจคัดกรองไม่เหมาะสำหรับผู้ที่มีอาการต่อเนื่องโดยไม่ทราบสาเหตุ รวมถึงผู้ที่มีอาการดังต่อไปนี้ ผู้ที่มีอาการเหล่านี้ต้องทำการทดสอบที่แตกต่างไป

หากท่านมีอาการอย่างใดอย่างหนึ่งเหล่านี้ ไม่ว่าผลการตรวจคัดกรองครั้งล่าสุดของท่านจะอยู่ในกลุ่มความเสี่ยงต่ำมาก หรือท่านกำลังอยู่ในช่วงระหว่างการตรวจสแกน โปรดพูดคุยกับผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านทันที

* **อาการไอใหม่หรืออาการไอที่เปลี่ยนไป**
* **ไอเป็นเลือด**
* **หายใจไม่ทันโดยไม่ทราบสาเหตุ**
* **เริ่มเหนื่อยมาก**
* **น้ำหนักลดแบบไม่มีสาเหตุ**
* **อาการเจ็บหน้าอกหรือปวดไหล่ที่ไม่หายสักที**

|  |  |
| --- | --- |
| รหัส QR เพื่อดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ National Lung Cancer Screening Program (โปรแกรมตรวจคัดกรองมะเร็งปอดแห่งชาติ)  สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโปรแกรมตรวจคัดกรองมะเร็งปอดแห่งชาติ [www.health.gov.au/nlcsp](http://www.health.gov.au/nlcsp) | สำหรับความช่วยเหลือในการเลิกสูบบุหรี่ [www.quit.org.au](http://www.quit.org.au) |